

## Premessa Zwirbel®

Questa favola cresceva e cresceva, mentre la stavo raccontando ai miei amici. E' la storia della piccola mucca Zwirbel che nel corso del suo lungo viaggio da Leuk nel cantone Wallis si reca nel vasto mondo attraversando tra l'altro boschi e parchi naturali protetti. Qui la natura è rigidamente protetta e si possono osservare numerosi animali e piante rari. Ci sono anche preziosi luoghi per farfalle e uccelli rari alcuni dei quali la giovane mucca Zwirbel incontra durante il suo viaggio. Auguro a tutti i lettori, grandi e piccoli, un viaggio d'avventura felice e divertente...

### **(La favola della mucca – non solo per bambini!)**

La piccola mucca Zwirbel ama la bellezza e i fiori e le erbe delle montagne. Dalla sua patria, la Svizzera, parte alla scoperta del mondo. Nel corso del suo viaggio conosce esseri e persone molto strane: un pesce che si trasforma in un orso e che fa un viaggio in Giappone, attraversando gli oceani. La piccola Zwirbel impara che le cose non vanno giudicate esternamente con superficialità, secondo le loro apparenze, e che si è responsabili per tutto quello che si ama. Zwirbel è un vitellino e vive in Svizzera, a Leuk, nei pressi del Matterhorn. La Svizzera è il paese da cui viene la famosa "Heidi" e ove le montagne toccano le stelle.

Illustrazione: © Sebastian Schuetz M.A.

Storia: © Anita Silvia Leiser

Traduzioni/Correzione/Web: Doris Olimar, Ludmilla Saller, Sandra Ormeno, Milena Rampoldi, Kerstin Thierschmidt, Marina Remstedt